



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. februára 2019
(OR. en)

6253/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0016(NLE)**

**DAPIX 49
CH 12
FL 14
CRIMORG 20
ENFOPOL 58
RELEX 118
JAI 113**

NÁVRH

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 31. januára 2019

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2019) 35 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní určitých ustanovení Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, ako aj prílohy k uvedenému rozhodnutiu, a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 35 final.

Príloha: COM(2019) 35 final



V Bruseli 31. 1. 2019
COM(2019) 35 final

2019/0016 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní určitých ustanovení Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, ako aj prílohy k uvedenému rozhodnutiu, a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti¹ („prümské rozhodnutie“) bolo prijaté s cieľom začleniť do právneho rámca Európskej únie podstatu ustanovení predchádzajúcej Prümskej zmluvy o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu, cezhraničnej trestnej činnosti a nelegálnej migrácii, ktorú 27. mája 2005 schválilo sedem európskych krajín. V ten istý deň Rada prijala aj rozhodnutie 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti² („prümské vykonávacie rozhodnutie“), v ktorom sa stanovujú technické ustanovenia potrebné na vykonávanie rozhodnutia 2008/615/SVV.

Cieľom prümského rozhodnutia a prümského vykonávacieho rozhodnutia je zlepšiť výmenu informácií medzi orgánmi zodpovednými za predchádzanie trestným činom a ich vyšetovanie, ako aj posilniť cezhraničnú policajnú a justičnú spoluprácu medzi členskými štátmi Únie. Prümské rozhodnutie obsahuje okrem iného ustanovenia, podľa ktorých si členské štáty vzájomne udeľujú prístupové práva k svojim automatizovaným súborom s analýzou DNA, automatizovaným systémom identifikácie odtlačkov prstov a údajom o evidencii vozidiel. Informácie získané porovnávaním údajov otvoria štátom nové prístupy k vyšetovaniu, a tým zohrajú kľúčovú úlohu v pomoci orgánom presadzovania práva a justičným orgánom v členských štátoch.

Rada prijala 30. novembra 2009 rámcové rozhodnutie Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti³ („forenzné rozhodnutie“). V uvedenom rámcovom rozhodnutí sa stanovujú požiadavky na výmenu údajov o DNA a odtlačkoch prstov s cieľom zabezpečiť, aby orgány zodpovedné za predchádzanie trestným činom a ich odhaľovanie a vyšetovanie považovali výsledky laboratórných činností vykonávaných akreditovanými poskytovateľmi forenzných služieb v jednom členskom štáte za rovnocenné s výsledkami laboratórných činností vykonávaných poskytovateľmi forenzných služieb, ktorí sú akreditovaní podľa normy EN ISO/IEC 17025 v ktoromkoľvek inom členskom štáte.

Komisia predložila Rade v októbri 2015 odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa povoľujú rokovania o uzatvorení dohôd so Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, a prílohy k uvedenému rozhodnutiu (smernice na rokovania).

Rada poverila 10. júna 2016 Komisiu začatím rokovaní so Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV vrátane jeho prílohy a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb

¹ Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12.

³ Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 14.

vykonávajúcich laboratórne činnosti. Rokovania boli úspešne ukončené parafovaním dohôd 24. mája 2018.

Komisia sa domnieva, že ciele stanovené Radou v smerniciach na rokovania boli dosiahnuté a návrh dohody je pre Úniu prijateľný.

Cieľom tejto medzinárodnej dohody medzi EÚ a Lichtenštajnským kniežatstvom je zlepšiť a zjednodušiť automatizovanú výmenu informácií vrátane spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva v členských štátoch a v tejto pridruženej krajine s cieľom podnietiť medzinárodnú policajnú spoluprácu. Možnosť všetkých členských štátov získať prístup k vnútroštátnym databázam Švajčiarskej konfederácie a Lichtenštajnskeho kniežatstva⁴ obsahujúcich údaje o DNA, odtlačkoch prstov a evidencii vozidiel a naopak je nepochybne mimoriadne dôležitá pre posilnenie a podporu cezhraničnej policajnej spolupráce. Zlepšenie výmeny informácií v oblasti presadzovania práva v záujme zachovania bezpečnosti v Európskej únii nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, keďže medzinárodná trestná činnosť nie je obmedzená na hranice EÚ.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Lichtenštajnské kniežatstvo pristúpilo k dohode o pridružení z 26. októbra 2004 prostredníctvom Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnskeho kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁵. Lichtenštajnské kniežatstvo teda pristúpilo k rámcovému rozhodnutiu Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní⁶ (tzv. švédskej iniciatíve), ktorá predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*.

Švédska iniciatíva sa do určitej miery vzťahuje na prümské rozhodnutie, keďže sa v nej stanovujú pravidlá, podľa ktorých si orgány presadzovania práva v členských štátoch a pridružených krajinách môžu účinne vymieňať existujúce informácie a spravodajské informácie na účely vedenia vyšetrovania trestných činov alebo spravodajských operácií v trestných veciach. Podľa článku 5 ods. 1 švédskej iniciatívy sa môžu požadovať informácie a spravodajské informácie na účel predchádzania trestnému činu alebo jeho odhalenia či vyšetrovania, ak existujú vecné dôvody domnievať sa, že príslušné informácie a spravodajské informácie sú dostupné v inom členskom štáte. Automatizovaná výmena informácií podľa prümského rozhodnutia je vhodná na stanovenie takýchto vecných dôvodov.

Okrem toho podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 603/2013⁷ musia členské štáty pred podaním žiadosti o prístup do systému Eurodac na účely presadzovania práva najprv

⁴ V praxi Lichtenštajnské kniežatstvo nemá samostatné databázy a využíva databázy Švajčiarskej konfederácie.

⁵ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁶ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 89.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (prepracované znenie). (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

skontrolovať databázy odtlačkov dostupné v rámci vnútroštátneho práva a porovnať súbor údajov o odtlačkoch prstov s automatizovanými databázami odtlačkov prstov iných členských štátov podľa průmského rozhodnutia. Členské štáty, ktoré nespĺňajú podmienku vykonať průmskú kontrolu, ktorá je povinným predpokladom na predloženie žiadosti o prístup do systému Eurodac na účely presadzovania práva, nebudú môcť predložiť uvedenú žiadosť.

Rada poverila 14. decembra 2015 Komisiu začatím rokovaní o dohodách medzi Úniou na jednej strane a Dánskom, Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom na druhej strane o podmienkach účasti týchto štátov na postupe porovnávaní a prenosu údajov na účely presadzovania práva stanovenom v kapitole VI nariadenia (EÚ) č. 603/2013.

Medzinárodná dohoda medzi Úniou a Islandom a Nórskom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, a rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, bola uzavretá 26. júla 2010.

V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21⁸ o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, tieto členské štáty oznámia želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto návrhu rozhodnutia Rady do troch mesiacov od jeho prijatia Komisiou.

V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22⁹ o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu rozhodnutia Rady je článok 82 ods. 1 písm. d) a článok 87 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v spojení s jej článkom 218 ods. 5.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

V súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii možno ciele tejto dohody dosiahnuť iba na úrovni Únie.

• Proporcionalita

V záujme posilnenia medzinárodnej spolupráce v tejto oblasti je mimoriadne dôležité, aby všetci účastníci, ktorí si vymieňajú údaje podľa průmského rámca, zaviedli tie isté technické a procedurálne normy a požiadavky, ako aj normy a požiadavky v oblasti ochrany údajov, s cieľom umožniť rýchlu, účinnú a presnú výmenu informácií. Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože nepresahuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie cieľov účinnej účasti Lichtenštajnského kniežatstva na vykonávaní průmských rozhodnutí a forenzného rozhodnutia.

⁸ Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016, s. 295.

⁹ Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 299.

- **Výber nástroja**

Na základe článku 218 ods. 5 ZFEÚ sa vyžaduje rozhodnutie Rady poverujúce na podpis dohody.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Rada bola informovaná a uskutočnili sa konzultácie v príslušnej pracovnej skupine Rady (DAPIX). Európsky parlament (výbor LIBE) bol informovaný.

- **Základné práva**

Dohoda je plne v súlade so základnými právami a zásadami ochrany údajov uvedenými v průmskom rozhodnutí (kapitola 6).

4. VPLYV NA ROZPOČET

V odôvodnení č. 8 dohody sa uvádza, že Lichtenštajnské kniežatstvo by malo znášať náklady svojich vlastných orgánov súvisiace s uplatňovaním tejto dohody. V článku 1 ods. 1 dohody sa uvádza zoznam uplatniteľných článkov průmského rozhodnutia vrátane článku 34, v ktorom sa stanovuje, že každý členský štát znáša prevádzkové náklady, ktoré vynaložili jeho orgány pri uplatňovaní tohto rozhodnutia. V článku 1 ods. 4 sa stanovuje podobná povinnosť členských štátov v súvislosti s forezným rozhodnutím. Tento návrh preto nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Vykonávanie dohody vrátane predchádzajúceho hodnotenia Radou a členskými štátmi, ako aj oznámenia a vyhlásenia sú opísané v článku 8 dohody.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V dohode sa uvádza zoznam ustanovení průmského rozhodnutia, průmského vykonávacieho rozhodnutia a forezného rozhodnutia, ktoré sa po nadobudnutí platnosti dohody začnú uplatňovať na Lichtenštajnské kniežatstvo.

Dohoda tiež obsahuje súbor ustanovení týkajúcich sa jednotného uplatňovania (článok 3), riešenia sporov (článok 4), zmien (článok 5) a oznámení a vyhlásení (článok 8). Zmluvné strany sa zhodli na tom, že spoločne preskúmajú túto dohodu najneskôr do piatich rokov od nadobudnutia jej platnosti (článok 6). Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú, pričom jedna zo zmluvných strán môže od nej kedykoľvek odstúpiť (článok 10).

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní určitých ustanovení Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, ako aj prílohy k uvedenému rozhodnutiu, a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 82 ods. 1 písm. d) a článok 87 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 10. júna 2016 poverila Komisiu, aby začala rokovania o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti¹, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti², ako aj prílohy k uvedenému rozhodnutiu, a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti³ (ďalej len „dohoda“).
- (2) Rokovania boli úspešne ukončené parafovaním dohody 24. mája 2018.
- (3) Zlepšenie výmeny informácií v oblasti presadzovania práva v záujme zachovania bezpečnosti v Únii nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, keďže medzinárodná trestná činnosť nie je obmedzená na hranice Únie. Možnosť všetkých členských štátov a Lichtenštajnskeho kniežatstva získať vzájomný prístup k vnútroštátnym databázam obsahujúcim súbory s analýzou DNA, systémom identifikácie odtlačkov prstov a údajom o evidencii vozidiel je mimoriadne dôležitá pre posilnenie cezhraničnej spolupráce v oblasti presadzovania práva.
- (4) [V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii

¹ Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

² Rozhodnutie Rady 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12).

³ Rámcové rozhodnutie Rady 2009/905/SVV z 30. novembra 2009 o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 14).

a Zmluve o fungovaní Európskej únie, tieto členské štáty oznámili želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia.]

- (5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (6) Dohoda by sa preto mala podpísať v mene Únie s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu a pripojené vyhlásenie by sa malo schváliť.
- (7) Dohoda obsahuje ustanovenia o predbežnom vykonávaní niektorých jej ustanovení. Uvedené ustanovenia by sa mali predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na formálne uzavretie dohody a nadobudnutie platnosti.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpísanie Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o uplatňovaní určitých ustanovení rozhodnutia Rady 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, rozhodnutia Rady 2008/616/SVV o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti, ako aj prílohy k uvedenému rozhodnutiu, a rámcového rozhodnutia Rady 2009/905/SVV o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratorné činnosti (ďalej len „dohoda“), s výhradou jej uzavretia.

Znenie dohody, ktorá sa má podpísať, je pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Generálny sekretariát Rady udelí osobe(-ám), ktorú(-é) určí vyjednávač dohody, plnú moc na podpísanie dohody s výhradou jej uzavretia.

Článok 3

Vyhlásenie pripojené k tomuto rozhodnutiu sa v mene Únie schvaľuje.

Článok 4

Článok 5 ods. 1 a 2 dohody sa predbežne vykonávajú v súlade s článkom 8 ods. 3 dohody odo dňa jej podpísania až do nadobudnutia jej platnosti.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*